

# FÜGGETLEN MAGYARORSZÁG

## NYÍLT FÓRUM

Lakossági panaszokra válaszolt az ÉRV Zrt. és megtudtuk:

### MILYEN A MÁTRABALLAI IVÓVÍZ?

A több mint 26 négyzetkilométeren fekvő és az öt évvel ezelőtt közzétett adatok szerint, 754 lakost számláló **Mátraballán** ismétlődő sérelme a családoknak, hogy **nincs minden rendjén a helyi vezetékes ivóvíz folyamatos és jóminőségű ellátásával**, amelyre vonatkozóan az utcabeliek alábbi észrevételeit, kifogásait hallottuk és jegyeztük fel:

#### Se nyomás, se víz

— A legváratlanabb időpontokban kezd csökkenni a víz nyomása, ami miatt rögtön használhatatlanná válnak a gáz- és villanybojlerek, végül a csapokból is csak sziszegő hang jön...

— Ez a szolgáltatási zavar gyakran a hétvégeken következik be, pedig a családoknál ekkor van a mosás, a tisztálkodás és a főzés csúcsidőszaka...

— Bár leggyakrabban mindössze néhány órán át, főleg a délelőtt közepétől délután végéig tartó állapotról van szó, de mivel váratlanul, úgymond rajtaütésszerűen következik be, felkészületlenek rá az emberek, így hát nem tartalékolnak előzetesen vizet az edényeikben, ezért kínos és bosszús kelemetlenséget muszáj elviselniük...

#### Gusztustalan ivóvíz

— A baj persze ezúttal sem jár egyedül, hiszen ha a nyomás helyreáll a vezetékekben, onnan hosszabb ideig, olykor napokig csupán szürke színű, zavaros, afféle hordalékos, gusztustalan, undorító ivóvizet lehet kapni. Az ebbéli kiszolgáltatottságot a saját kúttal nem rendelkezők közül többen úgy próbálják mérsékelni, hogy rendszeresen beszereznek nagyobb mennyiségű szén-savmentes ásványvizet — ami nem kevés plusz költséggel jár —, s azt használják a háztartásokban.

Általában utólag cammog a hír a lezajlott javításokról-karbantartásokról, amelyekről úgy gondolják a helyiek, hogy a műszaki teendők elvégzése után nem lettek átmosva kellőképpen a vezetékek, s ez okozza az elszíneződést. Ám egyesek azt is rebesgetik, nem kizárható, hogy az ivóvízkimaradásról, meg az utána bekövetkező nem jó vízminőségről előzetesen értesülhetnek az ásványvízkészítők, meg a kereskedők, akik ilyenkor óhatatlanul növelhetik e termékek gyártási mennyiségét, eladási forgalmát, a vízmű pedig effélére is tekintettel nem állít be lajtos kocsit a tiszta víz vételezéséhez. És talán emiatt sem foglalkozik a sajnálatos esettel összefüggően felmerülhető kárenyhítés lehetőségének alkalmazásával ...

### Vezetékes víz helyett ásványvíz

Utóbbiakhoz kapcsolódóan azon lakossági vélekedéseket is tolmácsoltuk, amelyek szerint a sok-sok ellátási zökkenő mögött meghúzódhat a klasszikus múltú cégbeli viszony, konkrétan a jobboldali burzsoázia világából jól ismert **kartellezés** sajátos megnyilvánulása, tehát **amikor az egyik termelő a másik érdekével is egyeztetve kapcsolódik be valamely gazdasági szolgáltatásba**. Magyarra fordítva ez annyit jelenthet, hogy amíg a vizet továbbító szervezetnél szolgáltatási probléma van, az ellátási hiányt pótolja egy másik közösség a palackos víz megnövelt kínálatával.

Nos, eme jó adagnyi panaszt tartalmazó lakossági információk birtokában első dolgunk volt, hogy áttanulmányozzuk **a helyi önkormányzatokról szóló 2011. évi CLXXXIX. törvényt**, amely a választópolgárok normális életviszonyai megteremtésének, működtetésének jogi rendjét tartalmazza. Ennek sorában, az **Alapvető rendelkezések** között találtuk meg a fontos kitételű a **2. § 2.** bekezdést, miszerint:

**A helyi önkormányzás a helyi közügyekben demokratikus módon, széles körű nyilvánosságot teremtve kifejezi és megvalósítja a helyi közakaratot.**

Figyelemmel arra, hogy a kifogásolható vízellátás zavarainak megszüntetése igencsak megtestesíti a **közügyet**, utána néztünk: miképpen van mindez definiálva az említett jogszabályban? A **4. §-ban** egyebek mellett így:

**A helyi közügyek alapvetően a lakosság közszolgáltatásokkal való ellátásához... kapcsolódnak**

Ezek után jó úton járunk, gondoltuk, majd arra kellett rájönnünk, hogy a mátraballai ivóvíz-helyzettel kapcsolatosan nem került sor úgymond **közakarati** fellépésre, ezért a **szerkesztőségünk** fordult postai elsőbbségivel és e-mailen az illetékeshez, az **Északmagyarországi Regionális Vízművek /ÉRV/ Zrt.**-hez, mégpedig az idén február 11-ei, július 2-ai, július 9-ei, július 13-ai és július 31-ei keltezésű levelekben,

A saját tapasztalatokkal is alátámasztott értesülések között megemlítettük a **február 7-ei, a június 28-ai, július 10-ei és a július végi napokat, amikor nemcsak a víznyomással, de a vízminőséggel is gondok voltak, például a községi Fő úton**. Ebbéli küldeményeinket legelőször **SZABÓ ISTVÁN**

PÉTERHEZ, a gazdasági társaság Mátrai Szolgáltatási Üzeme vezetőjéhez, a többit pedig LŐRINC ÁKOSHOZ, a cég vezérigazgatójához juttattuk el. A konkrét esetek ismertetésén túl hivatkoztunk a tárgybéli kötelező előírásokra, nevezetesen az alábbiakra:

### A jogszabályok védik a fogyasztók érdekeit

\* A szolgáltatói felelősség elve: a víziközmű-szolgáltató... az ellátási területen a víziközmű-szolgáltatás nyújtásáról e törvény előírásai szerint gondoskodik; a szolgáltatói felelősség körében a víziközmű-szolgáltató a rábízott víziközmű-szolgáltatás keretében – a víziközmű-rendszer teljesítő képességének mértékéig – fogadja a víziközmű-rendszerre rácsatlakozni kívánó természetes és jogi személyek, jogi személyiség nélküli jogalanyok igényeit, a felhasználóknak ivóvizet szolgáltat... /Idézet a **víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény 1. § 1/d pontjából.**/

\* A víziközmű-szolgáltató szolgáltatási kötelezettsége a közműves ivóvízellátás esetében a szolgáltatási pontig áll fenn... A víziközmű-szolgáltató felel azért, hogy a szolgáltatott ivóvíz minősége az ivóvízvételi helyen biztosított legyen. /Idézet a **víziközmű-szolgáltatásról szóló törvény végrehajtását taglaló 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 57. § (1) pontjából.**/

\* A víz akkor felel meg az ivóvíz minőségnek, ha

a) nem tartalmaz olyan mennyiségben vagy koncentrációban mikroorganizmust, parazitát, kémiai vagy fizikai anyagot, amely az emberi egészségre veszélyt jelenthet... /Idézet az **ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X. 25.) Korm. rendelet 3. § (2/a) bekezdéséből.**/

Ugyanezen jogszabály **2. §-ában** egyebek mellett a következők olvashatók:

f) *ivóvíz*:

fa) eredetétől függetlenül minden, eredeti állapotában vagy kezelés utáni állapotban levő, ivásra, ételkészítésre és egyéb háztartási célokra szánt víz, függetlenül attól, hogy szolgáltatása hálózatról, tartálykocsiból történik vagy kereskedelmi forgalomba kerülő edénybe (palack, tartály, ballon) töltésre kerül...

j) *kifogásolt minőségű ivóvíz*: olyan víz, amely az emberi egészséget veszélyeztető anyagot vagy szerkezetet nem tartalmaz, de amelyben a vízfelhasználást zavaró (például esztétikai vagy egyéb panaszt okozó) anyag vagy szerkezet előfordul...

Eme rendelet **3. § (2) pontjában** is fontos közlés található:

A víz akkor felel meg az ivóvíz minőségnek, ha

a) nem tartalmaz olyan mennyiségben vagy koncentrációban mikroorganizmust, parazitát, kémiai vagy fizikai anyagot, amely az emberi egészségre veszélyt jelenthet...

Ez utóbbinál megjegyeztük: nem képezheti vita tárgyát, hogy az említett követelmények betartását az úgymond egyszerű fogyasztó nem kontrollálhatja.. És persze — laboratóriumi vizsgálat híján — arról sem lehetnek bizonyítékai: milyen **kémiai vagy fizikai anyag** idézi elő a **szürke színt, a zavarosságot, a hordalékos** állapotot? Amit azonban okkal-joggal véleményezhet, nem kevesebb, mint hogy a szóban forgó cég aligha állhat **a szakmája-hivatása magaslatán, ha ismétlődnek az említett ivóvíz-szolgáltatási zavarok Mátraballán!**

Természetesen fellapoztuk és emlékeztettünk a cég **Üzletszabályzatára** is, amelyből kiderül, hogy az ivóvízellátás problémáinak rendezése során, ha indokolt, mód nyílik arra is, hogy **500 Ft kötbért kapjanak a fogyasztók kárenyhítésként.**

Egyébként arról is kértünk összefoglaló közlést: e térségben a szolgáltató mekkora nagyságrendű és paraméterű műszaki fejlesztést valósított meg az elmúlt évtizedek során, mennyi összegből, honnan volt ahhoz pénzforrása, gyakoriak voltak-e a meghibásodások okozta javítások, s hogy a minél zökkenő-mentesebb vízellátásért mit tesznek a jövőben és miképpen állnak a sérelmeiket elmondó fogyasztók rendelkezésére a kazincbarcikai központú víziközmű dolgozói?

A **zártkörű részvénytársaság**, az **ÉRV** első számú vezetőjéhez címzett beadványainkat mindig eme sorokkal zártuk:

Kérjük a felvetettkre való írásos reagálását, mégpedig **a sajtószabadságról és a médiatartalmak alapvető szabályairól szóló 2010. évi CIV. törvény 9. és 10. §-aira** figyelemmel — melyek többi között kimondják: **Az állami és önkormányzati szervek, intézmények, tisztségviselők, a hivatalos és közfeladatot ellátó személyek, valamint az állami vagy önkormányzati többségi tulajdonban lévő gazdasági társaságok vezetői a szükséges felvilágosításoknak, adatoknak a rendelkezésre bocsátásával kötelesek elősegíteni a médiatartalom-szolgáltató tájékoztatási feladatának ellátását, s leszögezik azt is, hogy a médiarendszer egészének feladata a hiteles, gyors, pontos tájékoztatás! Eme információit is természetesen nyilvánosságra hozzuk a **FÜGGETLEN MAGYARORSZÁG** e témát taglaló internetes cikkében!**

\*\*\*

Való igaz, mindegyik felkeresésünkre kaptunk szakszerű, precíz választ, de a szövegmezők zöme nem tartalmazott aláírást. Most pedig valamennyi reagálás, vagyis a MSZÜ-63/1-2020. iktatószámú és 2020. február 18-ai keltezésű postai, valamint a 2020.július 3.(P) 7:06 pm, a 2020.július 20.(H) 8:31 pm, meg a 2020.augusztus 10.(H) 1:19 pm számú és keltezésű elektronikus információk felhasználásával, a kronológiát is betartva és a mondandókat a jól érthetőség végett, kissé összevonva, meg a stílusi követelményekre is figyelve, ismertetjük a lapunkhoz érkezett fontos tudnivalókat, az ebbéli sorok nyilvánosság elé tárásával:

### **Munkavégzés szakmai alázattal és felelősséggel**

Az **Északmagyarországi Regionális Vízművek Zrt.** csaknem hétszáz ezer felhasználónak biztosítja az egészséges ivóvizet, és szakszerűen látja el a szennyvíz elvezetését,

tisztítását Borsod-Abaúj-Zemplén, Heves és Nógrád megyében. Célunk e nélkülözhetetlen közszolgáltatói tevékenység folyamatos, minden körülmények közötti fenntartása. Munkánkat ennek szellemében a legnagyobb szakmai alázattal és felelősséggel végezzük.

Ez az elkötelezettség az elmúlt pandémiás időszakban is megmutatkozott, mert szakembereink a megváltozott körülményekhez igazodva is mindent megtettek egy-egy üzemzavar elhárítása kapcsán a szolgáltatás folyamatossága érdekében.

**Mátraballa** településellátó ivóvízhálózatán 2020. 02.13-án, 02.14-én, 06. 28-án, 07.10-én, (és e hónap végén is. [a szerk. jelzése/](#)) volt műszaki meghibásodás, amelyet Kollégáink elhárítottak. Az átmeneti nyomáscsökkenés és az esetleges átmeneti vízhiány a hibával összefüggésben alakulhatott ki, melyért szíves elnézésüket kérjük! Kollégáink a hibaelhárítást követően a hálózat mosatását elvégezték.

Ezúton tájékoztatunk arról, hogy munkatársaink a szolgáltatási területünk valamennyi pontján a hibaelhárítást a mindenkori jogszabályi előírások, műszaki standardok és szakmai szabályok szerint végzik, a hálózatot és a műszaki probléma során felhasznált szerelvényeket az előírásoknak megfelelően fertőtlenítik. A munkálatok kapcsán fellépő átmeneti vízhiány esetén Társaságunk a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően, figyelemmel a közműves ivóvíz-szolgáltatás kimaradásának időtartamára, szükség szerint lajtos kocsi és/vagy zacskózott ivóvíz rendelkezésre bocsátásával biztosítja a lakosság részére az ivóvizet. Közöljük továbbá, hogy az ivóvíz esetleges elszíneződése a keveset használt vezetékben előfordulhat, jellemzően zsákutcákban és kevés felhasználó által, jellemzően zsákutcákban és kevés felhasználó által, rendszertelenül, idényszerűen használt vezetékszakaszokon.

Örömmel adunk hírt arról, hogy az érintett területet ellátó DN 200-as szállítófővezeték rekonstrukciós munkálatainak 1. szakasza már sikeresen lezárult. Ennek keretében **Mát-raderecske** és **Mátraballa** között megtörtént a vezetékcsere. A műszaki beruházás 2. ütemében jelenleg a tervezési, indikatív árajánlat-kérési szakasznál tartunk.

Társaságunk a vonatkozó jogszabályok szerint a szolgáltatási területén található településeket érintően ún. Gördülő Fejlesztési Tervet készít, mely a víziközmű-szolgáltatás műszaki feltételeinek fenntartását, folyamatos javítását, fejlesztését célozza.

A rövid és hosszú távú fejlesztési célokat tartalmazó, a tulajdonosi és a felügyeleti jogokat gyakorló szervek által jóváhagyott terveknek megfelelően, a három megyére kiterjedő működési területünkön, többek között **Mátraballán** jelenleg is ütemezetten zajlanak a munkálatok.

A beruházási munkálatok mellett, a felmerülő igények alapján látjuk el az egyéb karbantartási, üzemzavar-elhárítási tevékenységeinket. Ilyen műszaki probléma megoldásán, a községi Fő úton tapasztalható nyomáscsökkenés elhárításán dolgoztak szakembereink **Mátraballán**, több alkalommal is.

A nyári időszakban jelentősen megnövekvő vízfogyasztás időszakosan okozhat nyomáscsökkenést, melyet sajnos előidézhet illegális vízvételzés is, tűzcsapokról, közutakról.

### **Rekonstrukcióra több mint 38 millió**

Részletező kérdéseikben foglaltakra tekintettel informálunk arról is, hogy a szállító fővezeték rekonstrukciós munkálatait a FER-3331 Kft. végezte 2018-ban. Ekkor 844,22 folyóméter hosszú vezetékszakas lett kicserélve DK 225, KPE, SDR 11, 16 bár-os vezetékre, irányított fúrással. Beépítésre került még többek között egy DN 200-as tolózár és 1 db 1" légtelenítő szelep is. A tervezők saját Kollégáink voltak. A beruházást az Ellátásért felelős finanszírozta nettó: 38.975.429 Ft értékben.

A második ütemben az 1980-ban épült, 320 folyóméter hosszú, **Mátraderecske**, külterület Hrsz.: 997 és 1091/1 közötti lápos, nehezen megközelíthető területen lévő vezetékszakas cseréjét tervezzük, melynek célja a vízellátás biztonságának növelése. A beépítendő vezeték tervezetten KPE DK 225, SDR 11, 16 bár-os lesz. A tervezés előkészítése folyamatban van

A víziközmű-szolgáltatásról szóló 2011. évi CCIX. törvény egyes rendelkezéseinek végrehajtásáról szóló 58/2013. (II. 27.) Korm. rendelet 77.§-a, illetve azzal összhangban Társaságunk Üzletszabályzata is rögzíti, hogy "A szolgáltató a közműves ivóvízellátást legalább 1,5 és legfeljebb 6 bar hálózati nyomás mellett a szolgáltatási ponton köteles teljesíteni."

Társaságunk az ivóvíz minőségi követelményeiről és az ellenőrzés rendjéről szóló 201/2001. (X.25.) Korm. rendelet alapján végzi a víziközmű működtetési feladatait, és a Felhasználóknak ez alapján biztosítja az ivóvíz-szolgáltatást.

Tájékoztatjuk, hogy az ivóvíz- szolgáltatás nyújtása során előfordulhat a szolgáltatás átmeneti szüneteltetése, részben előre nem látható okok (pl. üzemzavarok), részben előre tervezhető (pl. karbantartások) okok miatt.

Társaságunk a szolgáltatásokban előforduló váratlan zavarok, hibák mielőbbi észlelése, kiküszöbölése érdekében diszpécsterszolgálatot, üzemellenőrző irányító hálózatot, üzemzavar-elhárító ügyeleti rendszert működtet.

A szolgáltatással kapcsolatban észlelt meghibásodásokat, üzemzavarokat, egyéb rendellenességeket a Felhasználók telefonon, írásban, vagy személyesen jelenthetik be.

Telefonon éjjel-nappal Társaságunk központi telefonos ügyfélszolgálat rendszerén, a 06 80 224-242-es telefonszámon van lehetőség a hibabejelentés megtételére. A hibák mielőbbi feltárása, és ezáltal a Felhasználók elégedettségének növelése érdekében megfontolásra javasoljuk a hibabejelentésre ezt a közvetlen bejelentési csatornát alkalmazni, a hiba észlelésekor.

A bejelentett hibákat Társaságunk kivizsgálja, a kisebb rendellenességeket azonnal megszünteti, az azonnal nem javítható hibákat pedig ütemezetten, a más bejelentett hibákkal együtt, a sürgősségüknek megfelelő sorrendben kijavítja.

Társaságunk a hibajavításokat a lehetőségekhez mérten úgy szervezi, hogy az a szolgáltatás folyamatos teljesítését a lehető legkisebb mértékben akadályozza. Olyan esetben, mikor ez elkerülhetetlen, a minimális vízellátást biztosítjuk.

Az ivóvízhálózat mosatása ütemezetten, illetve szükség szerint rendkívüli esetekben (pl.: csőtörés hibaelhárítását követően) a vonatkozó szabályokban foglaltak alapján történik.

Amennyiben a szolgáltatás minősége és a szolgáltatás színvonala - megkeresésében a hálózati nyomás értékét, vagy a víz minőségét érintve - a jogszabályokban, a működési engedélyben, az üzemeltetési szerződésben vagy az üzletszabályzatban előírtaknak nem felel meg, abban az esetben a Felhasználó igényérvényesítési kezdeményezése alapján esetlegesen 500 Ft kötbér érvényesíthető Társaságunkkal szemben.

Ha a közműves ivóvízellátás üzemzavar esetén 6 órát meghaladóan szünetel, Társaságunk alternatív módon biztosítja az ivóvizet a Felhasználók részére. Az elmúlt időszakban beérkezett hibabejelentéseket, és az azokhoz kapcsolódó intézkedéseket átvizsgálva, ilyen üzemzavar **Mátraballán** az elmúlt időszakban nem volt.

Tájékoztatjuk továbbá, hogy a szerkesztőségi levelekben említett esetekben a nyilvántartásunk szerint a hálózati nyomás nem csökkent 1,5 bar alá, továbbá a vízminőségi paraméterek, vizsgálati eredmények is a jogszabályi eredményeknek megfelelőek voltak.

Az **ÉRV. Zrt.** a szolgáltatási területén a vonatkozó jogszabályoknak megfelelően folyamatosan végzi a vízminőség-ellenőrzést, valamint a hibaelhárításokat követően az előírások szerint zajlanak a szükséges kontroll tevékenységek.

Társaságunkhoz az említett témában minimális panasz érkezett. Az Ön észrevételeit kivizsgáltuk, a víz minőségét a hálózaton ellenőriztük, amelyről csatoltan küldjük a kapcsolódó jegyzőkönyvet.

### **Hibabejelentés a nap 24 órájában ingyenesen**

Amennyiben a víziközmű-szolgáltatással kapcsolatban esetlegesen a későbbiek folyamán problémát tapasztalna, jelezze Társaságunk felé a közvetlen hibabejelentési csatornáinkon. A váratlan meghibásodások, üzemzavarok mielőbbi feltérképezése, illetve a gyors hibaelhárítás érdekében kollégáink készséggel állnak rendelkezésre a nap 24 órájában ingyenesen hívható telefonszámon (06 80 224 242), vagy a [diszpecser@ervzrt.hu](mailto:diszpecser@ervzrt.hu) e-mail címen.

A Társaságunkhoz beérkező valamennyi hibabejelentést haladéktalanul kivizsgáljuk, és megteesszük a szükséges intézkedéseket.

E sorokkal együtt megkaptuk a gazdasági társaság **Vízminőség-ellenőrzési Osztály Központi Laboratóriumának** Vizsgálati Jegyzőkönyvét, amelynek száma: 1171/2020 és a keltezése 2020. augusztus 10. E dokumentumból kiderül, hogy a mintavétel a község Gárdonyi utca 1. szám alatt lévő közkefolyójánál történt. A szagra, az ízre, a látszólagos színre, a zavarosságra stb. vonatkozó minősítésekkel és számadatokkal is alátámasztott közlésekkel nem tarheljük olvasóinkat, a lényeg azonban szó szerint ismertetjük: **A vizsgált paraméterek megfelelnek a 201/2001. Kormányrendelet A, B, C, D vagy E táblázata szerinti határértékeknek (a víz minősége megfelelő).**

2020. szeptember 11.

Frissítve: 2020. szeptember 12.

## VELKEI ÁRPÁD

főszerkesztő



### Szerkesztői megjegyzés:

Amikor az érintett emberek nevében köszönetet mondunk az **Északmagyarországi Regionális Vízművek Zrt.-nek**, szinte a teljesség igényét tükröző és a szolgáltatása szakszerű jogszerű, meg annak biztonságos nyújtását garantáló válaszáért, egyidejűleg közöljük, az elmúlt hetekben már egyáltalán nem volt nyomás- és minőségi gond a vezetékes ivóvízzel **Mátraballán**, amiből következik, hogy e gazdasági társaság is leszűrte a szóvá tett esetek tanulságát és a jövőben minden lehetőt megtesz a zökkenőmentes tevékenysége érdekében! A történeteknek azonban van tanulsága a fogyasztói oldalon is, mégpedig az, hogy a vízellátásra vonatkozó jelzéseivel, észrevételeivel, panaszaival, közérdekű bejelentéseivel és javaslataival — a **sajtónyilvánosságot** sem megvárva — mindenki bátran éljen, még a helyhatóság is, ha arra van oka! Mindez a **Nemzeti Együttműködés /NER/** keretében történhet meg, amelynek mindenkire vonatkozó rendjéről éppen tíz esztendeje határozott a **MAGYAR ORSZÁGGYŰLÉS!**



**INFORMÁLJA, KÉRDEZZE, OLVASSA**  
**a rendszerváltozás veszteseinek** készülő

**VILÁGHÁLÓS NÉPÚJSÁGUNKAT,**

**a**

**FÜGGETLEN MAGYARORSZÁGOT!**

Internetes cím: [www.fuggetlenmagyarország.hu](http://www.fuggetlenmagyarország.hu)

E-mail cím: [fuggetlenmagyarország@fuggetlenmagyarország.hu](mailto:fuggetlenmagyarország@fuggetlenmagyarország.hu)

Levél cím: **3247 Mátraballa, Fő út 113.**

Vezetékes telefon: **06-36/563-169**

Mobiltelefon: **06-20/394-6360:**

**06-30/415-6389**